

Міністерство освіти і науки України  
Київський національний лінгвістичний університет  
Кафедра англійської філології і філософії мови

Курсова робота

на тему: “Лексичні особливості жіночих блогів в англійському та українському спілкуванні”

студентки групи Па17-21  
факультету германської філології і перекладу  
заочної форми здобуття  
освітиспеціальності 035  
Філологія  
спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури  
(переклад включно), перша – англійська  
освітньо-професійної програми Англійська мова і  
друга іноземна мова: усний і письмовий переклад  
Нестеренко Мілани Павлівни

Науковий керівник:  
доктор філологічних наук, доцент  
Стефанова Н.О.

Національна шкала \_\_\_\_\_  
Кількість балів \_\_\_\_\_  
Оцінка ЄКТС \_\_\_\_\_

Київ 2024

Ministry of Education and Science of Ukraine

Kyiv National Linguistic University

Department of English Philology and Philosophy of Language

Term Paper

“Lexical specific features of women’s blogs in the English communication”

**MILANA NESTERENKO**

Group Pa 17-21

Germanic Philology and Translation Faculty

Research Adviser

Assoc. Prof.

**STEFANOVA NATALIA**

Doctor of Science (Philology)

Kyiv 2024

## ЗМІСТ

Вступ .....	4
Розділ 1. Блог як вид інтернет-комунікації.....	6
1.1 Поняття інтернет-комунікації як явища сучасності .....	6
1.2 Поява та розвиток блогу як виду інтернет-комунікації .....	9
Висновки до розділу 1 .....	11
Розділ 2. Лексичні особливості жіночих блогів в англійському та українському спілкуванні .....	12
2.1 Гендерні аспекти жіночих блогів .....	12
2.2 Використання лексичних засобів в жіночих блогах в англійському спілкуванні.....	16
2.3 Використання лексичних засобів в жіночих блогах в українському спілкуванні .....	19
2.4 Порівняльний аналіз лексичних засобів в жіночих блогах в англійському та українському спілкуванні .....	20
Висновки до розділу 2.....	21
Загальні висновки.....	22
Резюме.....	23
Список літератури .....	25

## ВСТУП

Дослідження лексичних особливостей жіночих блогів у англійському та українському спілкуванні має велике значення у сучасній цифровій епохі. Зі зростанням впливу соціальних медіа та збільшенням значення «блогінгу» як засобу самовираження та спілкування стає важливим розуміти, як мова використовується в цих контекстах.

Аналіз на основі 40 обраних сленгових слів, які характерні для блогів.

**Актуальність дослідження** полягає у тому, щоб пролити світло на сучасні тенденції спілкування в інтернет-комунікаціях. Зростання популярності жіночих блогів як засобу самовираження та впливової платформи для спілкування створює потребу в аналізі їх лінгвістичних особливостей. Таке дослідження може стати важливим внеском у розуміння сучасних динамік інтернет-культури та сприяти розвитку більш ефективних комунікаційних стратегій для різних аудиторій.

**Об'єктом дослідження** є англомовні та україномовні жіночі блоги.

**Предметом дослідження** є лексичні особливості жіночих блогів в англійському та українському спілкуванні.

**Метою дослідження** є дослідження та аналіз лексичних характеристик жіночих блогів як в англійському, так і в українському середовищі з метою виявлення певних особливостей, які впливають на процес комунікації.

Для досягнення мети дослідження поставлені наступні **завдання**:

1. Провести огляд блогу, як явища інтернет-комунікації
2. Проаналізувати семантичні та стилістичні особливості в лексичних виборах між англійськими та українськими жіночими блогами.
3. Проаналізувати вплив лексичних особливостей на процеси комунікації в англомовних та україномовних жіночих блогах.

**Методика дослідження** є описовий аналіз, семантичний аналіз, структурний аналіз та порівняльний аналіз.

**Практична значущість** дослідження сприяє глибшому розумінню того, як мова використовується в цифровому спілкуванні, зокрема в контексті жіночих англомовних та україномовних блогів.

**Структура роботи** включає вступ, два розділи, загальні висновки та список використаної літератури. Загальний обсяг становить 26 сторінок друкованого тексту.

## РОЗДІЛ 1. БЛОГ ЯК ВИД ІНТЕРНЕТ-КОМУНІКАЦІЇ

### 1.1 Поняття інтернет-комунікації як явища сучасності

Поняттям інтернет-комунікації є соціальна взаємодія суб'єктів, що здійснюється вербальними і невербальними засобами в мережі Інтернет (1,с.5). Це явище є невід'ємною частиною сучасного цифрового світу і включає в себе такі форми комунікації, як електронна пошта, соціальні мережі, форуми, месенджери, блоги та інші онлайн-платформи.

Типовим стало створення блогів інтернетвиданнями, що дає змогу відомим людям, громадським діячам, журналістам та письменникам публікувати своє бачення, пропозиції та інформувати читачів. Блоги на платформі електронних медіа ресурсів визначаються більшою інформативністю, контрольованістю та фактологічністю. Хоча блогерами виступають не лише професійні журналісти чи письменники, а й звичайні люди, що транслюють своє життя та думки у світ.

Розвиток інтернет-комунікацій почався в 1990-х роках зі зростанням популярності Інтернету серед громадськості та широкого поширення комп'ютерів (5). Проте суттєвий прорив в цій сфері відбувся у 2000-х роках, коли з'явилися нові технології, які революціонізували способи спілкування в мережі. Один із найбільших впливів на розвиток інтернет-комунікацій мала поява соціальних мереж, таких як YouTube, Facebook, Instagram, Twitter, та інших, які стали осередком онлайн-спілкування для мільйонів користувачів по всьому світу.

Інтернет-комунікації мають досить масивні та різноманітні особливості та переваги, які суттєво відрізняють цей вид спілкування від традиційних форм.

Найголовнішою перевагою для більшості користувачів мережі Інтернет є анонімність. Не маючи бажання ділитись персональними даними, відвідувач інтернет-ресурсів має змогу виражати свої емоції та думки більш відверто. В той же час, анонімність може сприяти поширенню дезінформації та образ.

Глобальність, яку охоплюють інтернет-комунікацій є абсолютно величезною. Дозвіл на спілкування з людьми з усього світу без обмежень географії дозволяють налагоджувати зв'язки з людьми з різних країн та культур, що розширює можливості спілкування та обміну думками.

Миттєвість інтернет-комунікацій забезпечують швидку передачу повідомлень та інформації, що дозволяє абсолютно доступно та без затримок спілкуватися з іншими користувачами, незалежно від їхнього місця перебування. В той же час, асинхронність, яку отримує користувач, може стати в нагоді, адже не завжди є необхідність швидкої відповіді. Така особливість дає можливість обдумати та чітко сформулювати свою відповідь.

Важко не згадати про масовість та багатозадачність інтернет-ресурсів. Маючи можливість спілкуватися з великою кількістю людей одночасно, користувач має змогу обмінюватися досвідом, отримувати підтримку та нові знання.

Завершальною особливістю стане відкритий доступ до будь-якої інформації. Дана ознака має як, негативний, так і позитивний відтінки. Інтернет забезпечує відкритий доступ до різноманітної інформації та контенту, що дозволяє користувачам ділитися знаннями, дослідженнями, новинами та іншою інформацією з іншими користувачами. Проте, в таких ситуаціях слід чітко та зосереджено підходити до прочитання інформації, адже досить часто можна зустріти явища пропаганди та маніпуляцій. Фільтрація контенту є важливою якістю під час інтернет-комунікацій.

Отже, швидкий розвиток технологій, зростання доступності Інтернету, збільшення швидкості передачі даних та поширення мобільних пристроїв сприяли створенню нових можливостей для комунікації в мережі. Це відкрило двері для нових форм взаємодії з населенням та розвитком абсолютно різноманітних жанрів.

Особливо цікавим для широкого лінгвістичного дослідження є мережевий щоденник (10,с.128-131). Це унікальний жанр комунікації через інтернет, який, хоча має певні риси традиційного щоденника (такі як стислість, фрагментарність, абстракція, афористичність, непослідовність та включення побутових деталей), відрізняється від нього інтерактивністю, діалогічністю та спрямованістю на читача. Саме ці характеристики визначають основну функцію мережевого щоденника - презентацію автора. Ведення мережевого щоденника не тільки вираження роздумів та саморозкриття, але й новий спосіб самореалізації та підтвердження своєї особистості через спілкування.

Проаналізувавши приватні початкові записи блогів, О.Лутовінова (9,с.128) вирізняє дві характерні інтенції авторів: вирішити певну проблему шляхом обговорення у блозі або ж відсутність конкретної мети, тобто бажання спробувати нову форму спілкування, що свідчить про ставлення до блогу як до комунікативного майданчика та способу самовиразись. Саме назва блогу, що покликана привабити та зацікавити читача, є одним із засобів самопрезентації. Комунікативними засобами самопрезентації є самі пости блогів та коментарі.

Блог іноді називають персональним ЗМІ, де, слідуючи моделі «один – багатьом», індивід повідомляє свої думки світу, знайомим і незнайомим автору читачам.



## 1.2 Поява та розвиток блогу як виду інтернет-комунікації

Блог, як важлива складова сучасного інтернет-простору, зародився в епоху загального розвитку цифрових технологій та зростання доступу до Інтернету. Хоча їхня поява не відзначалася такою масовістю, як сьогодні, вони стали першими кроками до великої культурної та інформаційної революції в онлайн-середовищі.

Блог (англ. *blog*, від *web log* — «мережевий журнал чи щоденник подій») — це записи, які містять особисті онлайн-роздуми, коментарі та часто гіперпосилання, відео та фотографії, надані автором.

Початковим етапом для розвитку блогінгу став початок 1990-х років (9), коли Інтернет тільки-но почав розвиватися. «Батьком засновником особистих блогів» став Джастін Холл, який одразу усвідомив важливість та майбутній вплив «всесвітньої павутини». На початку 1994 року, він почав вести невігадливий блог який складався з оглядів прикладів HTML, які траплялися йому в інтернеті.

Незважаючи на такі досить ранні спроби початку ведення блогу, спроби здавались досить безуспішними, адже в користувачів не було відповідного ресурсу, де людям було б справді цікаво ознайомлюватись з абсолютно різною інформацією.

Вважається, що найголовнішою подією, яка мала змогу вивести блог на інший рівень стало створення платформ Blogger і LiveJournal, які отримали своє місце на просторах Інтернету в 1999 році. Завдяки цим платформам, всі, хто мав доступ до Інтернету, могли створювати свої власні онлайн-щоденники та ділитися своїми думками зі світом. Це дало поштовх для поширення різноманітних тем та стилів блогів, а також розвитку спільнот, де люди обговорювали різноманітні питання.

Протягом наступних років, з появою соціальних мереж та інших платформ для спілкування, спосіб взаємодії в Інтернеті значно змінився. Блогери почали змінювати стиль та подачу формату. Вони почали зосереджуватись на абсолютно різних темах, такі як їжа, спорт, політика, подорожі, мода тощо. Напрямок, обраний «контент-мейкерами» став для них переможним, адже вони отримували всесвітнє визнання та навіть мали змогу отримувати від цього монетизацію за допомогою спонсорства, пожертв та реклами.

Незважаючи на зміну формату та способів споживання контенту в Інтернеті, загальна суть блогу - інтерактивний та емоційний формат онлайн-спілкування, що дає можливість ділитися своїми переживаннями та думками з широкою аудиторією - залишається актуальною і важливою в сучасному цифровому світі.

Блоги, як жанр, не могли уникнути загальну популярність соціальних мереж. Вони почали активно охоплювати всі можливі платформи, що поступово стало невід'ємною частиною життя практично кожного користувача. На сьогодні, близько 20% блогів зосереджені на таких платформах як Instagram, Twitter чи Facebook (5). Особливим успіхом став YouTube, який охопив приблизно 40% всього трафіку блогінгу. Він містить абсолютно різноманітний контент, починаючи від блогів про подорожі або спорт, закінчуючи «lifestyle» блогами.

Зважаючи на неспинний розвиток інтернет-технологій, у майбутньому можна очікувати подальший розвиток блогів та їхнє адаптування до умов, що щоденно змінюються. З'явлення нових технологій, таких як розширена реальність або штучний інтелект, може вплинути на формат та спосіб споживання блогів. Також можливе поглиблення спеціалізації та персоналізації контенту, щоб краще відповідати потребам аудиторії. У будь-

якому випадку, блоги залишатимуться важливим інструментом для вираження ідей, обговорення тем та розбудови спільнот у цифровому просторі.

### **Висновки до розділу 1**

У розділі 1 було ретельно досліджено поняття інтернет-комунікації та блогу, останній є важливою складовою сучасного онлайн-простору та визначається як одна з найпопулярніших форм інтернет-комунікації. Початки блогів сягають далеких років і відображають еволюцію технологій та суспільства. Згадуються різні аспекти їхнього існування, включаючи технічний, соціокультурний та візуальний. Було проведено дослідження їхнього функціонування, визначено ключові моменти їх розвитку та вплив на суспільство.

Окрім того, було звернено увагу на потенційний майбутній прогрес у цій галузі, особливо в контексті новітніх технологій, таких як штучний інтелект та розширена реальність. Враховуючи постійні зміни в технологічному ландшафті, можна передбачити, що інтернет-комунікації та блоги продовжать еволюцію, впливаючи на спосіб, яким ми спілкуємося, виражаємо свої думки та сприймаємо інформацію.

Загалом, інтернет-комунікації та блоги відіграють критичну роль у сучасному суспільстві, створюючи нові можливості для спілкування, самовираження та обміну інформацією. Ці інструменти стали важливою складовою культурного, політичного та економічного життя, відображаючи та формуючи глибокі зміни в нашому світі. Їх важливість та вплив на суспільство продовжуватимуть зростати з плином часу, що робить їх предметом постійного дослідження та вивчення.

## РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ЖІНОЧИХ БЛОГІВ В АНГЛІЙСКОМУ ТА УКРАЇНСЬКОМУ СПІЛКУВАННІ

### 2.1 Гендерні аспекти жіночих блогів

Визначальні гендерні ролі та стереотипи у суспільстві впливають на зміст та стиль блогів, що створюється різними гендерами.

Гендерні стереотипи, що культурно обумовлені, відбиваються у мові та впливають на наше мислення, сприйняття та взаємодію з іншими. У світі блогінгу ці стереотипи можуть мати вплив на зміст і стиль блогів, а також на вибір тем та формулювання повідомлень.

Гендерні аспекти блогів є важливою темою, яка розкриває відмінності у стилі, змісті та підходах до блогінгу між чоловіками та жінками. Дослідження показують, що гендерні відмінності проявляються у лексичних та фонетичних особливостях мовного виразу у блогах обох статей (14,с.39-41).

Серед гендерних особливостей, виявлених у мовленні жінок у блогах, можна виділити наступне:

- Використання зменшувальних форм слів та приблизних позначень

("Could you pass me that littler spoon over there? I need to stir this soup."

"Учора відпрацював час на кардіо.");

- Висока концентрація емоційно-оцінних слів у текстах

("I was extremely excited about the new book release. It's absolutely brilliant!"

"Цей фільм просто неймовірний! Я була зовсім вражена дією та емоціями головних героїв.");

- Вживання іменників, прикметників та прислівників, що виражають загальну позитивну оцінку

("I had an incredible vacation in that beautiful paradise island!")

"Цей день був сповнений радості та щастя. Ми провели чудовий час разом.");

- Вираження своїх емоцій інтонацією, що може бути відтворена за допомогою пунктуації та смайлів

("I'm feeling a bit under the weather today...")

"Я так радий, що ти був на вечірці! Ти дуже веселий і цікавий співрозмовник! :)").

Також для дослідження було знайдено 20 слів з англійського жіночого блогінгу:

1. Lit - класно, захоплююче.
2. Baе - кохана, улюблена людина.
3. Hangry - гнівний через голод.
4. Swag - стиль, елегантність.
5. Chill - спокійний, розслаблений.
6. Stan - фанат, захоплений.
7. Flex - показати свої можливості або багатство.
8. Basically - вживається для надання упрощеного пояснення або суть думки.
9. Shade - образливий коментар або жарт.
10. Ghost - зникнути без сліду.
11. Fit - вигляд або стиль одягу.
12. Extra - надмірний або зайвий.
13. LITerally - дійсно дуже класно або захоплююче.
14. Mood - виразити свої почуття або стан.
15. Dope - класний або неймовірний.
16. Vibe - атмосфера або настрої.
17. Like - вживається часто як заповнювач в мові.

18. Literally - часто вживається без реального значення для підкреслення або збільшення емоційності.

19. Anyway - вживається для переходу від однієї теми до іншої без якогось конкретного плану.

20. Well - також часто вживається на початку речення для надання логічного зв'язку або переходу.

Та 20 з українського жіночого блогінгу:

1. "Кул" (cool) - вживається для вираження позитивного емоційного ставлення до чогось.

2. "Чіллити" (to chill) - використовується у значенні "розслаблятися", "бути спокійним".

3. "Флексити" (to flex) - використовується для показу сили, здатності або можливості.

4. "Стрімити" (to stream) - означає транслювати відео чи аудіо контент у прямому ефірі через Інтернет.

5. "Селфі" (selfie) - фотографія, зроблена самим собою, зазвичай за допомогою мобільного телефону.

6. "Мем" (meme) - інтернет-культурний елемент, який може бути віршований, фотографіями, відео або іншими форматами, що швидко поширюється в мережі.

7. "Фрік" (freak) - вживається для опису людини або ситуації, яка виходить за межі норми чи є незвичайною.

8. "Байтити" (to bite) - означає копіювати, використовувати ідеї, концепції чи стиль когось іншого.

9. "Хейт" (hate) - вживається для опису негативного ставлення чи недоброзичливості до когось або чогось.

10. "Бро" (bro) - вживається для визначення друга або колеги, особливо серед чоловіків.
11. "Краш" (crush) - вживається для визначення людини до якої є симпатія.
12. "Типу" (like) - вживається для заповнення контексту у спілкуванні.
13. "Ізі" (easy) - означає легке відношення у контексті виконання дії.
14. "Пруф" (proof) - вживається як синонім слова "доказ".
15. "Токсик" (toxic) - вживається для визначення пасивно-агресивної людини.
16. "Криповий" (creepy) - означає щось лякаюче та жахливе.
17. "Хайп" (hype) - вживається для визначення чогось раптово популярного.
18. "Го" (go) - вживається як синонім слова "ходімо".
19. "Вайб" (vibe) - вживається для описання приємної атмосфери.
20. "Топ" (top) - означає ухвалення у позитивному контексті.

Гендерні відмінності у мовленні також стосуються словникового складу, семантичних полів та асоціативних рядів. Мовлення жінок більше за чоловіків зосереджене на внутрішньому світі та емоціях, що відображається у більшому вживанні слів, що описують почуття.

Жінки, як правило, віддають перевагу більш емоційному та прямому способу висловлювання, використовуючи слова, що відображають їхні соціальні переживання та фізичний стан.

Дослідження гендерних аспектів у світі блогів (13,с.5) показало, що жінки використовують специфічні мовні засоби, щоб сформувати образ сильних та самодостатніх особистостей. Зміни в іміджі жінок у блогінгу сприяють поліпшенню їх сприйняття та визнання, а також сприяють гендерній рівності в інтернет-блогах.

Проте, останні зміни в іміджі жінок у світі блогів, зокрема у їх комунікативних та взаємовідносинних навичках, сприяють поліпшенню

сприйняття та зміцненню гендерної рівності, допомагаючи подолати стереотипи, пов'язані з комунікативною поведінкою жінок.

Враховання гендерних аспектів у блогінгу дозволяє зрозуміти, як різні гендери використовують цю форму комунікації для вираження своїх поглядів та ідентичності.

## **2.2 Використання лексичних засобів в жіночих блогах в англійському спілкування**

Згідно з тлумачним словником української мови лексикологія - це розділ мовознавства, що вивчає лексику, тобто сукупність слів певної мови. Лексикологія займається аналізом словникового складу мови, класифікацією слів за різними ознаками (наприклад, за походженням, будовою, значенням), дослідженням значень слів і їхньою семантикою, а також вивченням словотвору та змін слів у процесі історії мови.

На основі вивченого практичного матеріалу на таких платформах як YouTube та Instagram, було проаналізовано особливості сучасної англійської мови в жіночій блогосфері.

Зважаючи на досить інтенсивний розвиток англійської мови, важко не помітити досить специфічні та непритаманні словозміни. Серед специфічних мовних новацій слід зазначити стильові порушення, скорочення словникового запасу комунікаторів, спрощення граматичних конструкцій, зростання емоційного компонента при віртуальному спілкуванні.

Розглянувши понад з десяток жіночих відеоблогів, здебільшого на тематику подорожей, часу проведеного в навчальному закладі, місті або ж моди та краси, було виділено наступні лексичні особливості.

### *I. Скорочення або так званні акроніми:*



Прикладами таких «економічних» засобів спілкування є сотні виразів, які можуть позначати різноманітні концепції, емоції або ситуації. Ось найцікавіші з них:

- ...What time are you leaving? IDK... (Zeliha Akpinar: Day in the life. Студентка медичного університету та лайф-стайл блогерка).

В даному випадку блогер використовує аббревіатуру виразу, який позначає "I don't know" і може транслітеруватися українською мовою – "я не знаю".

- ...I have been studying for that exam all day. AMA... (Jing: A day as a student in Oxford. Тревел блогерка).

У наведеному прикладі автор використовує аббревіатуру словосполучення "ask me anything", яка українською мовою позначає наступний вираз "запитай що завгодно".

- ...MFW Mom said I could go out...(Erika Diane: average day in my life. Лайф-стайл блогерка).

У розглянутому прикладі автор блогу скористався дуже відомою у соціальних мережах та мобільних повідомленнях аббревіатурою "my face when" – "моє обличчя коли". Найчастіше в кінці або на початку речення прийнято ставити емодзі або емотикони, що будуть позначати неочікуваність певної ситуації.

Це менша частина таких скорочень. Сюди також варто додати найбільш розповсюджені приклади, такі як:

"LOL"(laughing out loud)

"IMO"(in my opinion)

"BRB"(be right back)

"omg"(oh my God)

"ASAP"(as soon as possible) та інші.

## *II. Використання цифр замість літер:*

Використання цифр замість літер є досить розповсюдженим прикладом використання різноманітного формату спілкування в жіночих блогах.

Досить простими та популярними прикладами є "4ever" - "forever" (назавжди); "2nite" – "tonight" (сьогодні ввечері); "2b" – "to be" (бути); "l8r" – "later" (пізніше); "b4" – "before" (перед).

## *III. Слова-паразити:*

Більша частина структур речення жіночих блогів в англійському спілкуванні не обходиться без слів-паразитів. Дані слова можуть використовуватись для наголосу, зміни тону чи структури та вони складають основну частку словникового запасу.

Прикладами можуть слугувати наступні слова: "basically", "kind of" / "sort of", "actually", "I mean", "literally".

## *IV. Вулична мова та сленг:*

Вулична мова та сленг утворюють живий шар англійської мови, додавши кольору, емоційності та ідентичності до мовного виразу. Наразі сленг повністю перехопив ініціативу в розвитку англійської. Здебільшого, найбільший вплив сленгові вирази мають на молодь. Молоді дівчата намагаються якомога частіше в своїх блогах використати різноманітні конструкції для привернення уваги до себе, або ж свого конкретного району або країни загалом.

Слід бути дуже уважним при підборі сленгу, який хочеш використати. Наразі англійський словник може налічувати одне слово з більш ніж 5-10

різними значеннями. Наприклад, слово "dope" може крутий, але в той же час, в залежності від контексту, буде означати наркотики. Даний аспект є досить важливим для розуміння, адже знаходячись в незнайомому місці можна потрапити в досить неприємні ситуації.

Також сленг досить активно розповсюджується на акценти. Наприклад, така фраза як "wassup" (амер.), в Британії звучатиме "wagwan".

### **2.3 Використання лексичних засобів в жіночих блогах в українському спілкуванні**

Українські блогерки часто використовують різноманітні лексичні засоби, щоб створити цікавий та привабливий контент для своїх читачів.

Однією з таких особливостей є запозичені слова з англійської мови, які є трендовими. Наприклад, розповідаючи про подорожі, блогери можуть говорити про те, як вони робили "селфі" перед відомими пам'ятками, куштували в ресторані "ростбіф" та запивали його "пуншем", можуть писати про свої улюблені "хештег", які вони використовують для своїх фотографій в Instagram.

Другою, і не менш головною особливістю є емоційно-забарвлена лексика. Блогерки використовують слова, які допомагають передати їхні почуття та емоції стосовно певних подій чи ситуацій. Наприклад, вони можуть описати свій перший день на роботі як "екстаз" або "пекло", відображаючи таким чином свої переживання.

Слід також згадати про слова-паразити та акроніми. Здебільшого, вони зустрічаються не так часто, як в англійському спілкуванні. Прикладами можуть слугувати такі слова як "лол", "дяк", "типу", "знаєте", "короче".

На завершення, варто зазначити, що українські блогерки активно використовують технічну лексику, пов'язану з їхніми обраними темами.

Наприклад, якщо мова йде про тренування, вони можуть вживати лексичні одиниці:

- "workout" (Скорочення слова "workout" утворене шляхом злиття двох слів: "work" (робота) і "out" (зовні). Таким чином, "workout" означає фізичні вправи або тренування).
- "reps" (Скорочення "reps" утворене від слова "repetitions" (повторення). Це використовується в контексті фізичних вправ, щоб позначити кількість повторень).
- "cardio" (Скорочення "cardio" утворене від слова "cardiovascular" (кардіоваскулярний). Це використовується для позначення фізичних вправ, спрямованих на підвищення роботи серця та кровоносної системи).

#### **2.4 Порівняльний аналіз лексичних засобів в жіночих блогах в англійському та українському спілкуванні**

Жіночі блоги в англійському та українському спілкуванні мають чимало спільних рис, але також і відмінностей, які відображають культурні та мовні особливості кожної мови.

Спільними рисами є використання акронімів та слів-паразитів. Акроніми, такі як "lol" або "спс", дозволяють економити час та місце у тексті, зокрема в англійській і українській мовах. Слова-паразити, як "basically" або "типу", допомагають наголосити певні моменти у мовленні, незважаючи на відсутність суттєвого значення.

Проте, є і відмінності. Емоційна лексика в українських блогах використовується активніше, оскільки українці відомі своєю емоційністю, тоді як англійська мова складніше дозволяє висловлювати емоції.

## Висновки до розділу 2

У другому розділі було розглянуто гендерні аспекти у жіночих блогах. Вони відображають вплив гендерних ролей та стереотипів на їх вміст та стиль. Вивчення гендерних аспектів у світі блогів допомагає зрозуміти, як різні гендери використовують цю форму комунікації для вираження своїх поглядів та ідентичності, а також сприяє покращенню сприйняття та зміцненню гендерної рівності.

Було розглянуто практичне застосування лексичних форм, а також проведено семантичний аналіз спільних та відмінних рис у жіночих блогах української та англійської мов.

Спільні риси включають в себе використання акронімів, що є скороченими словами для економії часу, а також використання слів-паразитів, які не несуть смислового навантаження, але використовуються для наголосу.

Відмінності між англійською та українською мовами полягають у менш активному використанні емоційної лексики в англійських блогах через менш емоційний стиль мовлення англійців.

Гендерні аспекти у жіночих блогах відображають вплив гендерних ролей та стереотипів на їх вміст та стиль. Вивчення гендерних аспектів у світі блогів допомагає зрозуміти, як різні гендери використовують цю форму комунікації для вираження своїх поглядів та ідентичності, а також сприяє покращенню сприйняття та зміцненню гендерної рівності.

## ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ

У безмежному просторі онлайн-спілкування жіночі блоги займають особливе місце, пропонуючи унікальне вікно у світ думок, емоцій та досвіду жінок.

Аналізуючи гендерні аспекти, виявлено різницю у мовленні чоловіків та жінок, зокрема, у вживанні емоційно-оцінних слів, зменшувальних форм, та виборі тем. Такий підхід допомагає розуміти специфіку мовлення різних гендерів у блогах та сприяє гендерній рівності в інтернет-середовищі.

Було досліджено блоги на платформі You Tube, Instagram у напрямі лайф-стайл контенту різних сфер життя молодих блогерок. Було досліджено використання ними сленгових слів, аббревіатур, акронімів.

Лексичний аналіз жіночих блогів в англійському та українському спілкуванні розкриває багатий спектр використання мови, який формується культурними нормами, мовними тенденціями та індивідуальними уподобаннями. Хоча існують спільні риси, які поєднують ці блоги через мовні кордони, відмінні риси підкреслюють унікальну мовну ідентичність кожної мовної спільноти.

Вивчаючи цю мовну мозаїку, ми можемо краще зрозуміти себе та один одного в онлайн-просторі, який постійно розвивається.

## РЕЗІЮМЕ

Курсова робота присвячена лексичним особливостям жіночих блогів в англійському та українському спілкуванні.

Основними завданнями дослідження було перегляд концепції блогу як явища інтернет-спілкування, аналіз семантичних та стилістичних особливостей лексичного вибору між англійською та українською мовами у жіночих блогах, дослідження впливу лексичних особливостей на процеси спілкування у жіночих блогах англійською та українською мовами.

З цією метою було проаналізовано понад 50 різноманітних YouTube сторінок англійською та українською мовами, приклади з яких було використано в даній роботі та різні видання і словники, зазначені у використаній літературі.

Основні висновками є: а) як англійські, так і українські жіночі блоги використовують акроніми та заповнювачі, щоб економити час та місце у текстах, а також підкреслити певні моменти у мовленні; б) українські жіночі блоги активніше використовують емоційну лексику, відображаючи емоційний характер українського спілкування, аніж англійські блоги. У той же час англійські блоги характеризуються більш обмеженим використанням емоційної мови; в) лексичний вибір у жіночих блогах формується культурними нормами, лінгвістичними тенденціями та індивідуальними уподобаннями.

Результати дослідження можуть бути корисними для лінгвістів, для розуміння відтінків використання мови в онлайн-спілкуванні та викладачів англійської та української мов, для підвищення усвідомленості про культурну та мовну різноманітність онлайн-спілкування.

**Ключові слова:** лексичні особливості; жіночі блоги; англійське спілкування; українське спілкування; порівняльний аналіз; семантичний аналіз;

## SUMMARY

The term paper is dedicated to the lexical features of women's blogs in English and Ukrainian communication.

The main objectives of the research were to review the concept of a blog as an internet communication phenomenon, analyze the semantic and stylistic features of lexical choices between English and Ukrainian in women's blogs, and examine the impact of lexical features on communication processes in English and Ukrainian women's blogs.

To achieve this, over 50 diverse YouTube channels in English and Ukrainian were analyzed, along with examples used in this paper and various publications and dictionaries referenced in the literature.

The main conclusions are as follows: a) both English and Ukrainian women's blogs use acronyms and fillers to save time and space in texts and to emphasize certain moments in speech; b) Ukrainian women's blogs more actively utilize emotional lexicon, reflecting the emotional nature of Ukrainian communication. At the same time, English blogs are characterized by a more limited use of emotional language; c) lexical choices in women's blogs are shaped by cultural norms, linguistic trends, and individual preferences.

The research findings could be useful for linguists to understand the nuances of language use in online communication and for English and Ukrainian language teachers to raise awareness of the cultural and linguistic diversity of online communication.

**Keywords:** lexical features; women's blogs; english communication; ukrainian communication; comparative analysis; semantic analysis.



## СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

### Використана література

1. Березовська Л.І. (2009) *Особливості здійснення інтернет-комунікації у професійній діяльності соціальних працівників*. URL: <https://shorturl.at/gEJP1>
2. Артамонова І. М. (2012) *Блог-записи як жанр інтернет-комунікації*.
3. Бак О. В. (2020). *Блог як засіб інтерактивного спілкування з читачем*.
4. Бегерська О. В. (2017). *Особливості інтернет-комунікації*. Київський національний лінгвістичний університет
5. Блог. Матеріал з Вікіпедії. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/Блог>
6. Статистика платформ для ведення блогу. URL: <https://ahrefs.com/blog/blogging-statistics/>
7. Демчук А. І. (2023). *Лінгвістичні особливості англomовного блогу*.
8. Карпушина М. (2016) *Сучасна комунікація: особливості мовлення в мережі інтернет*.
9. Коваленко О. Ю. *Блог та email як жанр інтернет-комунікації*.
10. Коротка історія розвитку блогінгу. Slaidik. URL: <http://slaidik.com.ua/korotkaistoriya-rozvitku-blogingu/>
11. Матковська О. (2015) *Перспективи лінгвістичних досліджень блогів*.
12. Кузєбна В. *Блог як сучасний жанр інтернет-комунікації*.
13. Мальцева Л. (2011). *Українська блогосфера: функціонально-стильова характеристика*.
14. Навальна М. (2021) *Блоги як нові засоби в сучасній комунікації*.
15. Думнич І.І. (2023) *Особливості мовного вираження гендеру в англійській мові*.

### Джерела ілюстративного матеріалу

1. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org>
2. Merriam-Webster Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com>
3. Urban Dictionary. URL: <https://www.urbandictionary.com>
4. Словник: портал української мови. URL: <https://slovnyk.ua/index.php>